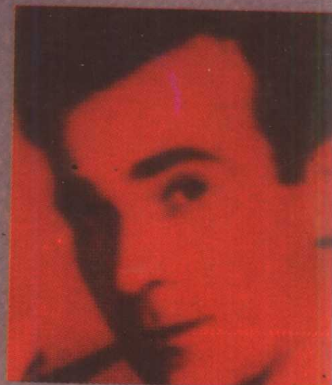


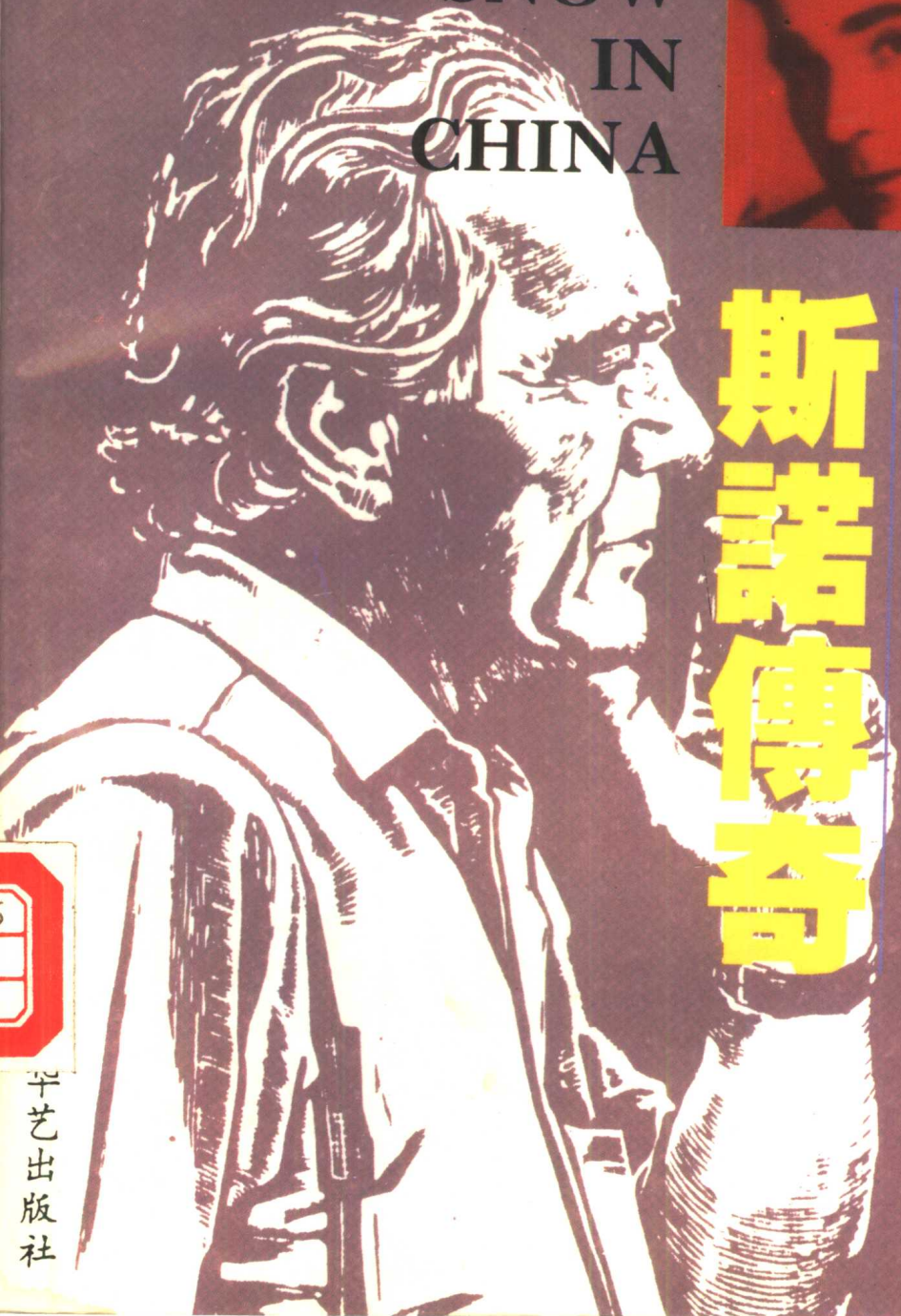


EDGAR
SNOW
IN
CHINA



斯諾傳奇

● 武际良·著



文艺出版社

● 武际良 / 著

斯诺传奇

EDGAR SNOW
IN CHINA

K837.1256
0-8

(京)新登字124号

斯诺传奇

著作者： 武际良
出版： 华艺出版社
发行： (北京朝内南小街前拐棒胡同一号)
 邮政编码100010 电话6736751
经销： 新华书店北京发行所
印刷： 北京朝阳区仰山印刷厂
开本： 850×1168 1/32
字数： 348 千字
印张： 14
版次： 1995年2月第一版
印次： 1995年7月第一次印刷
印数： 0001—5000

书号： ISBN7—80039—306—2/I·447
定价： 16.00元

(书中如有缺页，错页及倒装请与本社发行部联系)

134412

海內存知己
天涯若比鄰

张爱萍

一九九五年张爱萍为纪念斯诺诞辰九十周年题词



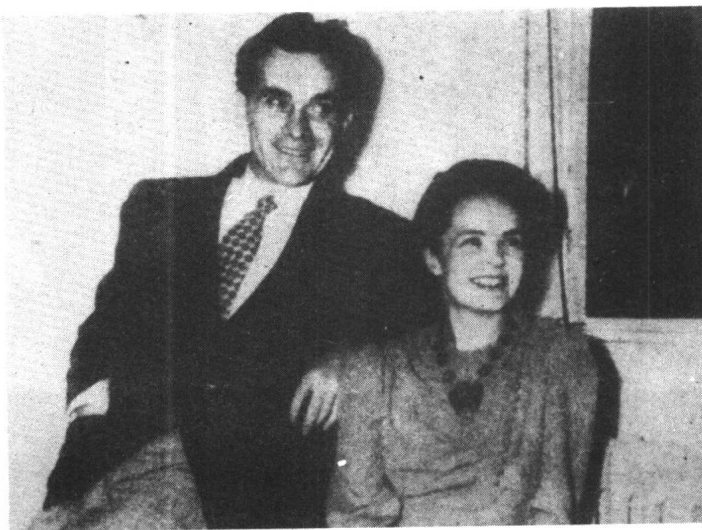
1928年，埃德加·斯诺作为“雷德诺”号轮船的一名临时水手，远涉重洋，到中国寻找“东方的魅力”。



埃德加·斯诺送给海伦·福斯特小姐的“订亲照”(1932年)



1960年，斯诺访问新中国，会见毛泽东，老友重逢，无限喜悦



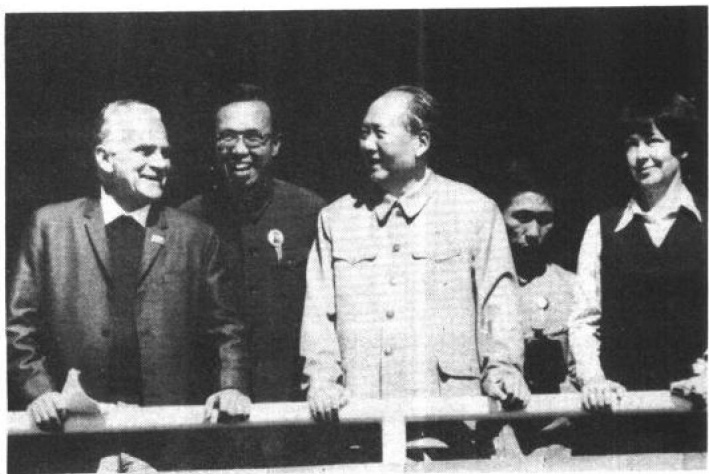
埃德加·斯诺和海伦·斯诺在一起（1939年）



1964年12月8日宋庆龄会见斯诺



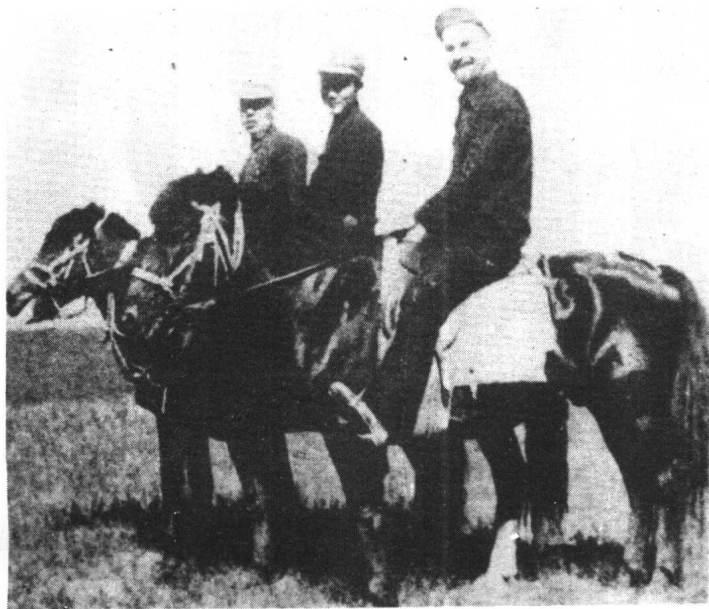
1965年1月9日毛泽东会见斯诺并长谈



1970年10月1日，毛泽东与斯诺夫妇在天安门上



1936年，斯诺头戴八角红军帽在陕北苏区



1936年，斯诺骑着红军的战马驰骋在陕北苏区的西部前线

《国际友人丛书》编辑委员会

主任委员：黄 华

总 主 编：爱泼斯坦 高 梁

顾 问：许力以 萧 乾 段连城 玛拉沁夫
赵 寻 裴克安 解力夫 毕朔望

编辑委员：（以姓氏笔划为序）

王新善	许 邦	田家农	孙 波
伏 晓	任鸣皋	沈昌文	李 侃
孟纪青	周长志	林戊荪	林尔蔚
林君雄	罗尔庄	陈休征	陈志强
陈秀霞	顾子欣	高 梁	崔 烈
黄 华	谢善骅	爱泼斯坦	蒲华清

《国际友人丛书》总序

黄 华

在我国首都和地方一些中外文出版社的共同倡议下，《国际友人丛书》即将陆续出版问世。这是我国出版界为更多地介绍国际友人而做出的尝试，也是很有意义的一次创举，对此我表示衷心的感谢。

翻开中国近代史，在各个时期里都有大批国际友人支持中国人民的正义进步事业。他们有的不顾个人安危，直接投身于中国人民的革命洪流；有的冒着风险，积极支持或参加中国人民抗击外国侵略者的英勇斗争；有的渴求真理，公正地介绍中国实况，赢得了国际上对中国人民的同情和支援；有的呕心沥血，忘我无私，把一生最宝贵的年华献给中国人民。新中国成立以来，又有一大批友人为中国的四化建设和改革开放而勤奋工作，奉献才智。他们中的许多人为中国革命和建设做出了重大贡献，有的甚至光荣地献出了自己的生命。他们像灿烂的群星，在中国人民的解放事业中闪烁着永恒的耀眼的光辉。

他们是各国伟大人民的优秀儿女和卓越代表。虽然在国籍、肤色、语言、专业上各不相同，也各因不同处境而与我们的看法不尽一致，但是，他们的共同点是，都同情和爱戴中国人民，把中

国人民的事业当作自己的事业，并能为此做出贡献而感到光荣。中国人民因有这么众多的国际友人而自豪。他们的深情厚谊和无私奉献的国际主义精神，像雨露和阳光，使我们从中汲取着前进的力量。

在这些国际友人中，不少人留有自己的著作，包括自传、日记、书信等；也有中外作家、学者、亲朋好友所写的关于他们的传记或回忆。这些著作大都记载了他们个人在中国的经历和生动感人的事迹；体现着他们的高尚品质和情操；反映了各国人民对中国人民的深切情谊和期望；同时也记录了中国的政治、经济、文化和社会状况，以及中国人民及其领导人在寻求民族解放和人类进步的道路上所创造的史诗般的业绩。其中有些已被世界公认是了解中国近代史必读的名著。无疑，这是国际友人留给我们后人的巨大的精神财富。

在中国，这些著作曾受到广大读者的热烈欢迎。在三十、四十年代，大批中国青年是在阅读了其中一些著作后而走上民族解放和革命的道路；新中国建立后，这些著作又激励千千万万的中国人民为建设社会主义而奋斗。然而，这些著作中，有的因年久而失传或绝版；还有不少著作尚未翻译出版，为中国广大读者所不晓；许多国际友人未留有著作，但关于他们的事迹却流传不少；尤其是那些如今健在而已年近古稀的国际友人，他们仍保有不少资料急待加以整理。因此，发掘整理这些资料，编辑出版这些著作，不仅十分必要，而且非常迫切。

抱着这种责任感和紧迫感，由各有关出版社的社长、总编、副总编和一些中外专家组成了《国际友人丛书》编辑委员会，其目的是有计划、有步骤地组织这套丛书的编辑、出版和发行。这套丛书将以国际友人的传记为主，也包括他们的一些代表性著作；除中文版外，还出版一些外文原著。我希望编委会经常同作者、译者、中外朋友和广大读者们保持联系、听取他们的意见和建议，以

便能够集思广益，发掘选题，确定书目，保证出书质量，向中外读者提供更多更好的介绍国际友人的著作。

今天，全国人民正为建设具有中国特色的社会主义国家而奋发前进。编辑出版国际友人的著作，介绍他们的光辉事迹，发扬他们的高尚品质和献身精神，不仅对国际友人是种纪念和慰藉，对国外广大朋友是种鼓舞，而且对于我国人民，特别是广大青年，更具有重要的启迪作用。我相信，当我国青年一代读到国际友人这般热爱中国和中国人民的事迹时，一定会激发出更加巨大的爱国热情，更加坚定为人民服务的决心；当读到这些著作中关于中国革命艰苦而光荣的历程时，一定会更加珍惜中国革命前辈用生命和血汗创造的业绩，更加发挥艰苦奋斗、勤劳创业的革命传统；而国际友人的无私奉献的国际主义精神，更会启发我们青年一代广开眼界，培育高尚情操，树立远大理想，把自己同可爱的祖国和广阔的世界联系起来。

我想，《国际友人丛书》的出版，也是为了表达我们长期以来对这些国际友人的无限感激和永恒的思念。没有这些国际友人的支援，中国人民的革命和建设事业是难以取得如此伟大成就的。

祝愿国际友人们的伟大精神永放光芒！祝愿中国人民同世界人民的伟大友谊万古长青！

时代召唤斯诺 ——再版前言

中国人民的诚挚朋友，美国杰出的新闻记者、作家埃德加·斯诺在少年时代就渴望冒险。23岁时，他怀着巨大的好奇心，揣着从纽约股票交易中赚得的800美金，挎着一架旧柯达照相机，在开往远东的一艘货轮上当了一名临时水手，漂洋过海，开始他的环球旅行，到大洋彼岸去寻找“东方的魅力”。他原来打算只在中国逗留6个星期，而在踏上了神州大地之后，却一住就是13年。从此，斯诺的一生就同中国结下了不解之缘。

斯诺的名字和他那轰动世界的《红星照耀中国》（中译本《西行漫记》）一书在我国是家喻户晓的。半个多世纪以前，斯诺是冲破国民党的严密封锁，访问陕北苏区，向全世界首次披露了中国共产党、红军的真实情况，介绍了毛泽东、周恩来等革命领袖的生平事迹的第一位西方记者。人们赞誉他是传递中国革命的春天的消息的“报春燕”。60年代，斯诺又冲破美国政府的阻挠，3次访问新中国，会见了毛泽东、周恩来等领导人，进行了多次坦诚的谈话，公正、客观地向美国人民和世界人民介绍站起来了的中国人民对社会主义道路所作的必然历史选择和为创造美好新生活所作的努力。斯诺为增进中美两国人民的了解和友谊，为建立两国的友好关系奋斗终生，作出了卓越的贡献。他被国际上誉为“最了解中国和毛泽东的美国人”。

斯诺在中国的传奇经历，生动地反映出他是一个正直勇敢，追求真理的美国人。最为难能可贵的是，斯诺超越中美两国不同历

史文化传统、不同社会制度和不同价值观念的巨大差异，实事求是地记述、解释中国人民的革命斗争和建设事业。他通过自己在中国的亲身经历和对中国的历史、现实国情的深入了解、认识，充分理解和尊重中国人民为争取独立解放和社会进步的道路所作的正确选择。他说：“因为其他的方法都试过而且失败了，因为时间紧迫，不容渐进，也因为中国历史一再证实革命方是生路。”他还指出：“革命并非由革命者和他们的宣传所造成的。坏的、无能和腐败的政府造成了人民忍无可忍的情况，而导致革命。在中国，共产党人要比蒋介石更能动员广大人民去进行有价值的斗争和牺牲，所以他们能取得胜利。”

斯诺非常热爱自己的祖国——美国。他为自己生长在一个世界上最富裕、发达、开放的国度而感到幸运。他认为自己不只是一个美国人，而是“人类的一员”。他对不同肤色、不同民族的人类兄弟具有强烈的人道主义爱心，对他们的苦难抱着巨大的同情心。斯诺还认为，不可以把美国的一切东西强加于别国人民。他生前告诫自己的同胞说：“如果认为美国制度可以输出，解决环境截然不同的国家的问题，那么就再荒谬不过的了。基本上说来，除了与其它国家一起共同寻求他们自己可行的解救途径外，我们不可能再做什么。”

斯诺在30多年前所说的这些话是何等的具有远见卓识啊！

20世纪行将结束了，人类社会正在走向新的纪元。当今世界正处在大变动的历史时期。世界要和平，国家要发展，社会要进步，是各国人民的普遍愿望。“中国的发展离不开世界，世界的发展也需要中国”。中国人民在追求和平、幸福、自由和美好生活的道路上，正敞开着自己的大门，面向世界，面向未来，真诚地希望同包括美国在内的各国人民不断增进相互的了解和友谊，为世界和平和人类文明进步作出贡献。

斯诺的一生在这方面给人们树立了一个光辉的榜样。今天的

时代更需要用斯诺的精神架起中美两国和各国人民彼此理解和加强友谊的桥梁。

1995年7月19日，是斯诺先生诞生90周年。为缅怀他一生为中美人民友好所作的贡献，学习斯诺的高尚思想情操和可贵的精神，笔者将拙作《报春燕纪事——斯诺在中国的足迹》修订再版，更名《斯诺传奇》，奉献给广大读者特别是青年朋友们，让我们从斯诺生前在中国的卓越活动和非凡经历中获得一些有益的启示。

此书的修订，是根据笔者近两年发现、收集和研究的史料，吸收了一些中外专家、学者研究斯诺的新成果，采纳了许多热心读者的宝贵意见，作了较大的修改补充，全书共分20章53节，增设了小标题，以便阅读。但因自己水平所限，书中难免仍有错误、疏漏之处，敬请斯诺生前友好、专家学者和广大读者批评指正。

此书的修订，还得到斯诺先生的生前友好、老一辈革命家耿飚、张爱萍、黄华、龚普生、陆瑾等同志和陈辉、陈秀霞、程中原、张注洪、黄汉炎等专家学者的指教，并提供了许多鲜为人知的宝贵史料。高梁同志审阅了书稿，并提出了很好的修改意见。此书再版得到中国国际友人研究会、华艺出版社领导和编辑部同志的大力支持帮助。特在此一并致谢。

作 者

1995年2月

目 录

时代召唤斯诺——再版前言	(1)
引 子	(1)
第一章 寻找“东方魅力”	(5)
一、 童年的梦	(5)
二、 远涉重洋	(11)
三、 踏上神州	(16)
第二章 一个觉醒点	(21)
四、 萨拉齐之行	(21)
五、 “亲华分子”	(33)
第三章 他乡遇知音	(40)
六、 “我是人类的一员”	(40)
七、 遇见“希腊女神”	(44)
第四章 为爱情而战	(56)
八、 互诉衷情	(56)
九、 “求爱心切，结婚不忙”	(63)
第五章 在“一二·八”抗战中	(71)
十、 “中国人抵抗了！”	(71)
十一、 访问蔡廷锴将军	(79)
第六章 良师益友	(91)
十二、 “多亏我结识了宋庆龄”	(91)
十三、 鲁迅是“一把钥匙”	(103)
第七章 故都春秋	(111)

十四、	有情人终成眷属·····	(111)
十五、	北平生活·····	(118)
第八章	在“一二·九”运动中·····	(127)
十六、	火山爆发的前夜·····	(127)
十七、	看到中国青年的勇气·····	(137)
第九章	寻找毛泽东·····	(150)
十八、	“拿一个外国人的头颅去冒险值得”·····	(150)
十九、	道听途说·····	(157)
第十章	走向未知之地·····	(164)
二十、	逗留西安·····	(164)
二十一、	看到了红星·····	(174)
第十一章	进入“红色世界”·····	(181)
二十二、	邂逅周恩来·····	(181)
二十三、	快活的无产者·····	(190)
第十二章	在保安的日子里·····	(195)
二十四、	初次会见毛泽东·····	(195)
二十五、	友好的辩论·····	(209)
二十六、	最宝贵的谈话·····	(217)
第十三章	西部前线之行·····	(224)
二十七、	给毛泽东照像·····	(224)
二十八、	听老百姓说心里话·····	(229)
二十九、	和红军在一起·····	(237)
第十四章	矫燕报春·····	(250)
三十、	“我们已经是朋友了”·····	(250)
三十一、	把毛泽东介绍给世界·····	(257)
三十二、	掀起一股“苏区热”·····	(267)
第十五章	不再是“中立者”·····	(282)
三十三、	护送邓颖超脱险·····	(282)